
BARCELONE – GAC : Questions opérationnelles
Mercredi 24 octobre 2018 – 09h15 à 09h45 CEST
ICANN63 | Barcelone, Espagne

MANAL ISMAIL:

Merci à tous.

C'est une séance plénière sur les questions opérationnelles. Et notre ordre du jour est assez potelé. Nous allons donc démarrer la séance.

Nous avons des volontaires pour analyser les principes opérationnels et je vais leur passer la parole.

En premier lieu, je tiens à remercier les derniers volontaires du GAC pour agent de liaison. Pour le comité permanent des clients, il y a Nigel de l'Union des Télécommunications des Caraïbes. Je crois que Nigel n'est pas ici dans la salle, mais merci beaucoup quand même. Il sera le nouvel agent de liaison avec le CSC. Il va remplacer le coordinateur actuel, Élise, de la Norvège. Je profite donc de l'occasion pour remercier Élise d'avoir représenté le GAC au CSC et de nous avoir maintenus informés opportunément. Élise ?

ELISE LINDERBERG:

Merci Manal.

La tâche a été vraiment intéressante. Bien des fois, il semblerait que les heures ne suffisent pas. Les heures de travail ne suffisent pas. Mais

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

la PTI fonctionne bien. Je crois que la transition de l'IANA fonctionne comme il faut.

Et le CSC a également une tâche énorme, voir que l'ICANN fait son travail en termes techniques.

Alors je souhaite à mon collègue très bonne chance. Et il faudra voir comment les changements techniques de la zone racine ont lieu. Pour moi, le travail est vraiment très intéressant. Alors bon courage et bonne chance.

MANAL ISMAIL:

Merci Élise. Il y a aussi la révision de l'organisation ICANN. Là, il y a [Andréas Svatilli] qui sera le volontaire. Je crois qu'Andreas n'est pas dans la salle. Mais c'est encourageant de voir que les nouveaux membres du GAC s'offrent en tant que volontaires pour partager le travail.

En ce qui concerne le comité de sélection des boursiers, Carol de Trinité et Tobago s'est portée candidate aussi comme bénévole pour ce poste, alors merci beaucoup.

Cela dit, je vais passer la parole à mon collègue. Comme je l'ai mentionné, les principes opérationnels actuels sont révisés. Nous pensons qu'il faut davantage de gens pour pouvoir faire le travail. Maintenant je vais passer la parole à Guo Feng, qui est membre du groupe de travail pour qu'il nous raconte un petit peu ce qu'ils font.

GUO FENG: Merci Manal, bonjour à tous.

Dans cette séance, je voudrais vous parler des principes opérationnels du GAC et de leur évolution.

Beaucoup parmi vous, vous devez avoir vu, à travers la liste de diffusion du GAC -- puisque Manal vient d'envoyer un courriel -- elle vous a parlé de l'intention d'établir ce groupe de travail pour analyser des améliorations potentielles aux principes opérationnels.

J'ai proposé de participer à cette tâche, avec Pär Brumark qui est notre vice-président du GAC qui s'est proposé pour travailler avec moi.

Dans la réunion précédente, pendant les dernières années je dirais plutôt, on a montré un intérêt de contribuer aux délibérations sur cette question si importante. Je crois que la formation de ce groupe de travail permettra de canaliser soi-disant les intérêts d'une manière efficace.

Je vais passer maintenant à l'image qui est affichée sur l'écran. Parce que la présentation a huit ou neuf pages.

La première partie a trait à l'objectif du groupe de travail. Ce groupe de travail étudie, développe et fait des recommandations au GAC pour des changements des principes opérationnels actuels.

Ce groupe de travail permettra aussi au GAC d'améliorer dans l'organisation la portée et la spécificité des processus et procédures de ce comité.

Ce groupe de travail donnera au GAC la possibilité d'adapter sa manière d'opérer de manière plus efficace en tant que comité consultatif et comme membres de la communauté habilitée de l'ICANN.

En ce qui a trait à la portée du groupe de travail, il existe trois points principaux.

Premièrement donner des recommandations en ce ayant trait aux modifications de la structure générale ou la réorganisation de cette structure générale des principes opérationnels du GAC.

En deuxième lieu, comme groupe de travail, on va préparer des suggestions ou des recommandations ayant trait à la modification des principes opérationnels existants.

Et en troisième lieu, nous allons ajouter de nouveaux principes opérationnels si cela s'avérait nécessaire.

En ce qui concerne les membres du groupe de travail, premièrement les participants. Et bien nous invitons les représentants de tout pays membre du GAC ou un observateur du GAC, pour faire partie de ce groupe de travail. Ceci a trait à l'évolution des principes opérationnels dont je vous ai parlé. Et quant aux autorités, l'idée serait d'avoir au début deux co-présidents, Pär et moi, dans ce cas, comme les premiers co-présidents désignés par la présidence. Et, à l'étape suivante, c'est-à-dire ultérieurement, les autorités du GAC peuvent faire des changements à la structure d'autorité du groupe pour mieux gérer le travail.

On a dédié pas mal de temps à analyser les priorités de ce groupe de travail, que vous voyez sur l'écran. Il y a deux priorités qui ont été identifiées.

Premièrement, faire une révision du cadre des principes opérationnels du GAC et élaborer des recommandations pour améliorer le cadre de principes opérationnels à l'avenir. Et deuxièmement élaborer des recommandations pour améliorer la spécificité et la clarté de notre groupe de travail du GAC pour éventuellement avoir des principes opérationnels et spécifiques pour notre groupe de travail du GAC.

La deuxième priorité a trait au développement de principes opérationnels révisés ayant trait aux fonctions des agents de liaisons des comités, du comité consultatif gouvernemental et d'autres SO ou AC de l'ICANN.

Après les réunions en personnes du groupe, nous avons identifié qu'il fallait analyser les autorités ou la présidence du comité. Ceci fait partie des questions à traiter.

Il y a d'autres pistes de travail qui seront présentées par les autorités du GAC et qui devront être discutées par tous les membres du GAC.

Nous allons voir maintenant le rythme de travail. Parce que l'idée c'est d'avoir des délibérations pendant la période intersession. Nous espérons qu'entre les réunions en personnes on pourra faire du travail efficace. Le groupe de travail prévoit d'informer sur ces progrès dans chacune des réunions en personnes du GAC, informer tous les membres du GAC, le GAC dans son ensemble.

Comme je l'ai déjà dit, ce groupe de travail fera son travail à travers des téléconférences, des courriers électroniques. Nous essayons de nous réunir aussi fréquemment que possible, à travers des téléconférences et pendant les réunions en personnes du GAC.

Si l'on parle de la prise de décision, et bien lorsque l'on parle de décision de fond, des décisions relatives aux recommandations, nous essayerons d'arriver à un consensus entre les membres du groupe de travail. Mais au cas où il y aurait des objections d'une minorité de ce groupe ou qu'il y ait des divergences d'opinion, et bien tout cela sera informé aux autorités du GAC.

Pour ce qui est des questions de formes du groupe de travail, comme par exemple des décisions opérationnelles, ou à quel moment on va publier un document quelconque, ou la rotation des téléconférences, ceci sera déterminé par les autorités du groupe de travail, après consultation avec les membres bien entendu.

Les membres du groupe de travail peuvent manifester leurs inquiétudes aux autorités du GAC et aux autorités du groupe de travail, au cas où il y aurait des opinions ou un mot à dire sur les questions opérationnelles du groupe de travail.

Quel sera le délai? On estime qu'il nous faudra un temps considérable, parce que la tâche que nous avons à faire est importante et considérable. Et cela va prendre un temps considérable.

Pour la première étape, nous pensons à deux ans. Après ces deux ans, peut-être pourrait-on réévaluer les progrès et réviser le mandat du

groupe pour faire des recommandations sur le plan futur du groupe de travail au GAC et aux autorités du GAC.

Je crois que c'est la dernière diapo. Non, voici la dernière.

Quant au soutien pour ce groupe de travail, le personnel de l'ICANN va nous donner du soutien. Il y a deux membres du personnel de soutien au GAC, qui nous garantiront le soutien opérationnel et qui nous aideront à élaborer des documents et à les publier.

Ce groupe de travail va créer une page d'activités sur son travail, avec un lien vers le site web du GAC, ou sera inclus dans le site web du GAC. Les membres du groupe de travail vont apparaître dans une liste dans ce site web, et il y aura des archives de tout le travail effectué. Tout ça dans le site web.

Nous aurons aussi une liste de diffusion pour les membres du groupe de travail, pour échanger des opinions.

Je crois que le personnel nous aidera à utiliser d'autres outils, comme Adobe Connect, Google Docs et d'autres outils disponibles pour le développement de ce groupe de travail.

Merci à tous de votre attention. Voici donc les idées initiales sur ce groupe de travail.

Je voudrais profiter de l'occasion pour faire un appel à volontaires. Un appel à volontaire pour participer à ce groupe de travail.

Je me souviens que certains membres du GAC ont dit qu'ils étaient intéressés à participer à ce groupe de travail, à participer à cette

tâche. L'Inde, la Turquie et la Palestine. Vous êtes tous les bienvenus à ce groupe de travail.

J'aimerais aussi voir plus de volontaires. Je ne sais pas si aujourd'hui, si au cours des jours qui viennent, avant la fin de cette réunion, pour pouvoir constituer le groupe de travail.

Et en dernier lieu, je tiens à remercier Rob, du personnel de l'ICANN et à Pär Brumark, l'autre vice-président, de m'avoir aidé à élaborer cette présentation.

Je vais m'arrêter ici, et je voudrais savoir si vous avez des questions ou des commentaires, ou je ne sais pas, une réaction initiale à ce que je viens de dire sur le travail de ce groupe de travail.

Merci.

MANAL ISMAIL:

Merci. Je vois que le Canada demande à avoir la parole.

CANADA:

Bonjour à tous, je m'appelle [Lisa] et je représente le gouvernement canadien.

En premier lieu, nous voulions remercier du travail et de l'initiative pour commencer à mettre en fonctionnement ce groupe de travail si important.

Nous voulons aussi dire que nous voulons en faire partie. Merci.

Merci.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup Monsieur Morris. Les États-Unis ont demandé à avoir la parole.

ÉTATS-UNIS : Je voulais tout simplement dire que nous voulons participer dans ce groupe.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup. L’Australie et l’Iran ont demandé à avoir la parole.

AUSTRALIE: Merci madame la présidente. Et merci beaucoup à Monsieur le Vice-président de la Chine de cette présentation. L’Australie a fait partie d’une version précédente de ce groupe, et nous voudrions joindre notre travail à ces efforts pour travailler sur les principes opérationnels.

MANAL ISMAIL: Merci. L’Iran et puis ensuite le Danemark.

KAVOUS ARASTEH: Bonjour à tous. Je remercie monsieur Feng d’avoir entamé ce travail, et pour avoir présenté ces diapos.

Par rapport au calendrier, nous devrions peut-être mentionner la date butoir pour terminer ce travail. C'est-à-dire le délai pour la fin de ces travaux, prendrait entre un an et deux ans. Cela dépendrait des progrès faits dans ce travail. Deux ans d'emblée, c'est un peu trop long, et cela ne dépendra que du progrès que nous pourrons faire.

Nous devrions considérer donc un délai entre un an et deux ans pour la finalisation du travail.

MANAL ISMAIL: Merci l'Iran. Le Danemark.

DANEMARK: Merci beaucoup de la présentation qui a été faite.

Le Danemark a fait partie de ce groupe auparavant et nous avons déjà exprimé notre volonté de participer au secrétariat du GAC. Nous voulons donc confirmer notre intérêt.

MANAL ISMAIL: Le Sénégal.

SENEGAL: Merci madame la présidente. Merci Feng pour cette présentation et cette belle initiative.

Je voulais exprimer la volonté du Sénégal de faire partie de ce groupe de travail.

THIAGO JARDIM: Je veux faire partie du groupe.

MANAL ISMAIL : Merci le Brésil. L'Iran maintenant.

IRAN: Nous voulons aussi demander d'inclure de manière provisoire notre pays dans la liste, mais il faudrait que nous le confirmions parce qu'il faudrait que j'en parle avec mes collègues.

Je ne suis pas personnellement disponible pour faire partie de ce groupe, mais je voudrais tout de même pouvoir suivre ce travail.

MANAL ISMAIL: Merci beaucoup l'Iran de votre intérêt. Est-ce qu'il y a d'autres demandes de parole ? Les Îles Cook ?

ILES COOK: A titre informatif, ces guides de voyage feront partie des thèmes abordés par ce groupe de travail ?

MANAL ISMAIL: Non. Non, ce groupe ne s'occupera que des principes opérationnels du GAC.

ILES COOK:

Merci.

MANAL ISMAIL:

S'il n'y a pas d'autres demandes de parole, dans les 5 minutes qui viennent, je vais céder la parole à Rob Hoggarth.

Feng voulait dire quelque chose avant de continuer.

GUO FENG:

Mes excuses Rob, merci Manal. Je voulais juste faire un commentaire très court.

Je remercie les membres du GAC d'avoir exprimé leur intérêt pour faire partie de ce groupe d'action. Nous espérons pouvoir travailler avec vous, et pouvoir avancer rapidement et sans à-coups. Nous sommes anxieux de pouvoir commencer à travailler avec vous sur ces thèmes aussi importants.

Une réaction rapide par rapport aux remarques faites par les collègues dans leurs interventions par rapport à ce groupe. Je suis tout à fait d'accord quant au fait que nous devons prendre des décisions et faire notre plus grand effort pour parvenir au consensus au sein du groupe. Nous allons faire de notre mieux pour pouvoir y parvenir. Mais si nous ne pouvons pas y parvenir, nous pourrions peut-être transmettre les différentes opinions des membres du groupe aux autorités du GAC et au GAC dans son ensemble.

Par rapport au commentaire de notre cher collègue de l'Iran, je crois que je suis d'accord avec vous, mais j'ai proposé en premier lieu cette

période de deux ans, parce que je prévoyais que l'importance de la tâche serait grande et que cela prendrait très longtemps. Mais bien sûr nous pouvons reformuler cela, comme vous l'avez suggéré, pour essayer de parvenir à un résultat dans des délais plus brefs.

Merci beaucoup.

MANAL ISMAIL:

Merci beaucoup Feng. Merci beaucoup pour avoir proposé votre rôle de co-leader dans ce groupe de travail. Rob.

ROBERT HOGGARTH:

Julia, pourriez-vous ici les diapo, pour voir les thèmes auxquels je veux faire référence.

Pour la discussion des principes opérationnels, je compte 15 membres du GAC qui se sont portés volontaires pour ce groupe.

Pour ce qui est des délais proposés, je suis tout à fait d'accord pour soutenir Feng et Pär pour pouvoir travailler. Si on peut travailler sur 54 principes opérationnels sur 1 ans, je vous aiderai à le faire dans un délai d'un an, et vous comptez sur mon soutien.

Je veux aborder certains points de manière très brève. Vous pourrez ensuite en voir les détails dans la transcription.

Il y a d'abord les RSVP pour les réunions en personnes du GAC. Pour la première fois, au sein de l'ICANN 63, Julia et Gulden ont contacté de manière individuelle chaque membre du GAC pour savoir quels étaient

leurs plans de voyage pour cette réunion. Et nous le faisons en particulier pour la réunion ICANN 63, pour tout ce que nous avons à traiter lundi. Nous nous inquiétons d'avoir suffisamment de place dans la salle.

Normalement, dans la planification pour l'assemblée du GAC, cela ne représente pas un problème, mais nous avons vu qu'il fallait vous aider de manière impérieuse à vous préparer pour la réunion, et cela nous aidait à notre tour à faire les modifications nécessaires de notre calendrier et d'autres questions logistiques.

L'idée est que notre personnel continue sur ce processus, soyez s'il vous plait attentifs à vos mails, surtout au mois de janvier où le personnel pourrait vous demander si vous avez l'intention d'assister à l'ICANN 64, à Kobe, combien de personnes se rendront là-bas avec vous.

Bien sûr nous ne parlons pas d'un engagement ferme, il peut y avoir des changements dans vos plans. Mais nous pensons que c'est un processus utile.

J'espère qu'il ne s'agira pas d'une charge trop grande pour vous, alors que nous vous demandons de confirmer votre assistance, surtout pour la réunion gouvernementale de haut niveau.

Nous allons continuer à mettre en œuvre ce type d'exercices.

Je ne sais pas s'il y a d'autres commentaires.

MANAL ISMAIL: L'Iran.

KAVOUSS ARASTEH: Au cas où nous ne pourrions assister et participer à la réunion de l'ICANN 64, je veux vous demander de bien regarder les activités précédentes à cet égard. Il y a parfois des raisons pour apporter des changements et parfois il n'y en a pas.

Deuxièmement, lorsqu'on parle des activités, il faudrait que nous voyions les catégories d'actions. Certaines catégories ne sont que des demandes de modifications, et qui sont faciles à gérer. Il y en a d'autres qui sont plus importantes, et qui ont besoin d'un aller-retour dans les échanges plus importants. Donc tenez-en compte pour éviter de doubler la charge de travail.

Ensuite il y a une catégorisation des activités pour faciliter le travail.

MANAL ISMAIL: Merci. Rob, est-ce que vous avez quelque chose d'autre à nous dire ?

ROBERT HOBBERT: Je pense que tout le monde veut aller aux séances d'intérêts.

Deux autres remarques. Je vous remercie vous tous, et surtout aux nouveaux venus qui nous ont aidés à mettre en pratique les processus de confidentialité des données et de protection des données. Vous avez dû voir qu'il y a des changements dans vos représentations, nous

vous remercions d'avoir rempli, formé les formulaires qui nous ont permis d'avoir cela sur le site web du GAC.

Je ne parlerai pas des nouveautés par rapport à l'inclusion des nouveaux membres, mais cela concerne maintenant la question des îles Cook.

L'organisation ICANN va annoncer de nouveaux guides de voyages sous peu. Nous travaillons là-dessus avec le personnel pour pouvoir l'ajouter au guide et aux politiques de voyage du GAC.

Bien sûr il y aura des recommandations au GAC, avant la réunion de Kobe, pour que vous nous présentiez vos commentaires.

MANAL ISMAIL:

Merci Rob. Moi aussi j'ai deux annonces importantes à faire, très rapides.

Je viens de recevoir une confirmation très opportune des co-présidents de la piste de travail 2 nous indiquant que Jordan et Thomas seront ici dans la salle à 2 h de l'après-midi, pour répondre à toute question que nous pourrions avoir avant de conclure la rédaction de notre communiqué.

Mon second commentaire, je viens de recevoir un courriel de Julf, qui est l'agent de liaison de la GNSO auprès du GAC pour nous dire que la séance pour adopter le rapport final du groupe de travail sur les mécanismes correctifs a été supprimé de la liste des thèmes abordés pour aujourd'hui du conseil de la GNSO. La question sera abordée,

mais il n'y aura pas de vote pour approuver ce rapport final aujourd'hui.

Voilà donc les deux annonces que je voulais faire.

Nous avons donc fini notre séance. Je vous invite à assister à la séance concernant le RGPD organisée conjointement avec le GAC, qui participera à ce panel. Et j'espère vous rejoindre à 13 h 30 ici dans cette salle après le déjeuner.

Monsieur Morris, avez-vous besoin de vous exprimer ?

TAIWAN:

J'ai une suggestion pour cette réunion future.

Je me demande si nous allons avoir une réunion conjointe avec la ccNSO, avec l'ALAC, et nous pourrions peut-être parler de la sécurité de l'intégrité du système de noms de domaines.

J'ai besoin de comprendre comment l'ICANN traite ce thème. ACIG pourrait peut-être nous mettre à jour, mettre à jour cette information.

Si ce n'est pas possible, nous pourrions peut-être partager la documentation au préalable.

Voilà ma suggestion pour que vous en teniez compte.

MANAL ISMAIL:

Merci Monsieur Morris. Nous prenons bonne note. L'Iran maintenant. Soyez bref, nous devons quitter la salle.

KAVOUSS ARASTEH: Qu'est-ce qu'il s'est passé au conseil de la GNSO ? Je n'ai pas très bien compris la situation pourriez-vous le répéter s'il vous plait ?

MANAL ISMAIL: Comme vous le savez, le rapport final du groupe du PDP concernant la protection des droits allait être voté lors de la réunion du conseil, mais il n'y a pas eu de vote. Ils continuent à discuter le contenu de ce rapport. Donc le vote a été supprimé dans l'ordre du jour du conseil de la GNSO.

Merci beaucoup. Nous nous retrouvons à 13 h 30 dans la salle du GAC. Entre-temps, nous avons la séance intercommunautaire sur le RGPD en salle 111 et 112 si je ne m'abuse.

Merci.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]